



UEFA
Women's CupTM

FINAL – FIRST LEG | LÖRDAG 17 MAJ 2008
kl. 13:00 | Gamliavallen, Umeå

UMEÅ IK vs I. FFC FRANKFURT





uefa.com • www.faren.net.org



Innehåll – Contents

Välkomsthälsningar – Welcome messages	
Michel Platini, UEFA President	4
Lars-Åke Lagrell, President of the Swedish FA	5
Ulf Halvarsson, Chairman Umeå IK Fotboll	6
Lennart Holmlund, Board of Directors Umeå Municipality	7
Gamliavallen i Umeå – The Gamliavallen Stadium in Umeå	9
Matcher och Domare – Fixtures and Match Officials	11
Lag Listor – Squad Lists	
Umeå IK	12-13
I. FFC Frankfurt	14-15
Intervju med Andrée Jeglertz, Förste Coach i Umeå IK – Interview with Andrée Jeglertz, Head Coach of Umeå IK	17 19
Intervju med Mami Yamaguchi, Umeå IK Mittfältare – Interview with Mami Yamaguchi, Umeå IK Midfield	20
Umeå Stad – The City of Umeå	21
Historia, UEFA Women's Cup – History of the UEFA Women's Cup	22 23
Trofén – The Trophy	25
Results	
First Qualifying Round	27-28
Second Qualifying Round	29
Quarter-Finals and Semi-Finals	30
Calendar Women's Football 2007/08	31

Produced by UEFA Media Services
Editor: Pascal Gysel
Design: b-i Geneva, Switzerland
Layout: Atema Communication SA, Switzerland
Photos: SvFF, Umeå IK, Umeå Kommun, UEFA-pjwoods.ch, UEFA,
Bildbyroen, Per Backlund, Foto Harder/SIDI, Johan Gunséus, ©SPORTSFILE,
2006 Getty Images, Getty Images News and Sport
Printed by Tryckeriet, Sweden
With thanks to Paul Saffer, Umeå IK, I. FFC Frankfurt, Umeå Kommun,
Translatius and UEFA Translation Unit



Välkommen önskar ordföranden i UEFA

När man ser det globala scenariot för årets UEFA Women's Cup, känner jag mig mycket nöjd över de positiva milstolpar jag mött.

Först och främst, antalet länder som deltar i detta flaggskepp för damfotbollen fortsätter att växa. Denna gången fanns ytterligare två länder med, Georgien och Malta, vilket innebar 45 tävlande klubbar vid säsongstart.

Med tanke på den växande populariteten inom både damfotbollen och UEFA Women's Cup, är jag säker på att alla 53 medlemsförbunden snart kommer att vara representerade.

Jag är också särskilt glad över att säsongen 2007/08 har medfört en rad överraskningar. Den största av dessa är det imponerande resultatet för laget Olympique Lyonnais, som nådde ända till semifinal i sin första turnering. Trots sina erfarna och talangfulla spelare, har detta inte hänt tidigare och bör därför lovordas.

En annan nämnvärd resa den här säsongen gjordes av FCL Rapide Wezemaal, som var den första belgiska klubben som spelat i en kvartsfinal i UEFA Women's Cup.

Även om det alltid är trevligt med överraskningar inom fotbollen, är det naturligtvis också härligt se kvalitet, särskilt i finalen. Och detta blir säkerligen fallet i de två matcher som kommer äga rum mellan Umeå IK och I. FFC Frankfurt, de två mest ärade lagen i tävlingens historia, med två titlar vardera.

Umeå IK kommer ivrigt att kämpa för ett bättre resultat än förra årets förlust mot Arsenal Ladies FC, medan I. FFC Frankfurt kommer vara minst lika motiverade efter sitt nederlag i kvartsfinalen 2006/07. Med andra ord är allt bäddat för en riktig fotbollsfesta i två omgångar.

I detta avseende skulle jag vilja gratulera de båda representerade nationella förbunden, SvFF och DFB, för deras enastående bidrag till utvecklandet av damfotbollen under flera årtionden, vilket bland annat gör att Umeå IK och I. FFC Frankfurt är europeiska toppklubbar.

Jag skulle vilja avsluta detta meddelande med att önska er alla – spelare, funktionärer och supporters – välkomna till dessa två slutomgångar och be er visa respekt gentemot varandra både innanför och utanför planen.

Lycka till!

Michel Platini
Ordförande i UEFA

Welcome from the UEFA President

In looking at the global scenario for this year's UEFA Women's Cup, I am very pleased with the positive milestones I have encountered.

First of all, the number of countries participating in this flagship women's competition keeps increasing, this time by two with representatives from Georgia and Malta, which brought the field competing to 45 clubs before the start of the season.

I am confident that, granted the growing popularity of both women's football and the UEFA Women's Cup, all 53 member associations will soon be represented.

I am also particularly glad to see that the 2007-08 season has yet again brought of its own set of surprises. The biggest is surely the impressive record of the Olympique Lyonnais team, who reached the semi-finals in their first participation in this tournament. Although a team with experienced and very talented players, the side's performance is without precedent and should be commended.

Another remarkable journey this season is the one achieved by FCL Rapide Wezemaal who, as first Belgian club, played in the UEFA Women's Cup quarter-finals.

But as well as having surprises in football it is of course nice to see quality, especially in the final. And this is almost certain to happen with the two matches to take place between Umeå IK and I. FFC Frankfurt, the two most honoured teams in the competition's history, with two titles each.

Umeå IK will be eager to make amends for last year's loss against Arsenal Ladies FC, while I. FFC Frankfurt will be just as motivated after their 2006-07 defeat in the quarter-finals.

In other words, everything is set for a women's club football fiesta over the two legs.

In this respect, I would like to congratulate both represented national associations, the SvFF and the DFB, for their outstanding contribution to the development of women's football for several decades allowing, among other things, Umeå IK and I. FFC Frankfurt to be European top club teams.

Let me end this message by welcoming you all, players, officials, and supporters to these two final legs and to ask you to be respectful to one another in your encounters both on and off the field of play. Good luck!

Michel Platini
UEFA President

Grußwort des UEFA-Präsidenten

Wenn ich auf den diesjährigen UEFA-Frauenpokal zurückblicke, kommen mir zahlreiche positive Meilensteine in den Sinn. Zunächst sind immer mehr Länder in diesem hochkarätigen Frauenwettbewerb vertreten – dank der beiden Neulinge aus Georgien und Malta ist das Teilnehmerfeld mittlerweile auf 45 Klubs angewachsen.

Ich bin angesichts der wachsenden Popularität des Frauenfußballs im Allgemeinen und des UEFA-Frauenpokals im Speziellen zuversichtlich, dass bald alle 53 UEFA-Mitgliedsverbände mit von der Partie sein werden.

Ebenfalls erfreut bin ich über die Tatsache, dass die Ausgabe 2007/08 von mehreren Überraschungen geprägt war. Für das größte Aufsehen sorgte sicherlich Olympique Lyonnais, das bei seiner Feuertaufe gleich ins Halbfinale vorstieß. Auch wenn das Team über erfahrende und sehr starke Spielerinnen verfügt, war die Leistung der Französinen einzigartig und verdient besondere Erwähnung.

Ebenfalls bemerkenswert ist das Abschneiden des FCL Rapide Wezemaal, der als erster belgischer Verein das Viertelfinale des UEFA-Frauenpokals erreichte.

Zu den angenehmen Facetten des Fußballs gehören aber nicht nur Überraschungen, sondern auch ein hohes Spielniveau, vor allem im Finale. Dafür dürfte in den beiden Begegnungen zwischen Umeå IK und dem I. FFC Frankfurt, den beiden erfolgreichsten Teams in der Geschichte des UEFA-Frauenpokals, sicherlich gesorgt sein.

Umeå IK wird sich für die letztjährige Finalniederlage gegen die Arsenal Ladies rehabilitieren wollen, während der I. FFC Frankfurt nach dem Aus im Viertelfinale genauso motiviert sein wird. Alles deutet darauf hin, dass wir in den beiden Spielen ein regelrechtes Frauenfußballfest erleben werden.

An dieser Stelle möchte ich den beiden im Endspiel vertretenen Nationalverbänden, dem SvFF und dem DFB, für ihre herausragenden Beiträge zur Entwicklung des Frauenfußballs in den letzten Jahrzehnten gratulieren. Ihr Engagement hat unter anderem dazu beigetragen, dass Umeå IK und der I. FFC Frankfurt zur europäischen Spitze gehören.

Abschließend möchte ich Sie alle herzlich willkommen heißen – Spieler, Offizielle und Fans. Mögen diese beiden Endspiele von gegenseitigem Respekt aller Beteiligten auf und neben dem Spielfeld geprägt sein. Viel Glück!

Michel Platini
UEFA-Präsident



Välkomsthälsning från Svenska Fotbollförbundet:s Ordförande

Det handlar alltså om finalen i UEFA Women's Cup 2007-2008!

Det är femte gången i historien som Umeå IK tagit sig hit, och fjärde för I. FFC Frankfurt: Två europeiska klubbjättar inom damfotboll.

Men vilket blir då årets bästa klubbtag i Europa?

Först och främst: Låt oss hoppas att de båda matcherna blir sevärda och spelade i en anda av fair play.

För det andra: Vi är svenskar och håller tummarna för Umeå IK!

Umeå IK förlorade förra finalen, 2006-07, mot Arsenal efter 0-1 hemma och 0-0 borta. De ser verkligen fram emot det här tillfället att göra bättre ifrån sig. Som 2003 och 2004 då Umeå IK vann UEFA Women's Cup.

Både Umeå IK och I. FFC Frankfurt har spelare i världsklass i sina lag, och Frankfurt har till och med flera världsmästare från VM i Kina 2007.

På båda sidor finns även spelare som gjort otroligt bra ifrån sig i damfotbollen de senaste fem åren, och Umeås Marta har till och med utsetts till världens bästa kvinnliga fotbollsspelare av FIFA två år i rad.

Historien har dock ingen betydelse för matchtavlan i eftermiddag. Detta är en ny match där allt kan hända.

Med detta vill jag hälsa båda lagen, åskådare, funktionärer, media och alla andra inblandade i dagens match välkomna till Umeå, välkomna till Sverige och jag hoppas ni får uppleva den bästa damklubb fotbollen i världen!

Lars-Åke Lagrell
Ordförande i Svenska Fotbollförbundet

Welcome from the Swedish FA President

So – it all comes down to the UEFA Women's Cup final 2007-2008!

Umeå IK reaches it for the fifth time in its history, I. FFC Frankfurt for the fourth: Two European club giants in women's football.

But who will be the best club team in Europe this year?

First of all: Let's hope the two matches will be spectacular and played with fairness.

Secondly: We are Swedish and we cross our fingers for Umeå IK!

Umeå IK lost the last final, 2006-07, against Arsenal after 0-1 at home and 0-0 away. They are really looking forward to this chance to make it better. As in 2003 and 2004, when Umeå IK won the UEFA Women's Cup.

Both Umeå IK and I. FFC Frankfurt have world class players in their teams, Frankfurt even several world champions from the World Cup in China 2007.

On both sides, you also can find players with outstanding performances in women's football within the last five years, Umeå's Marta even voted by FIFA as the best female player two years in a row.

But history will not count for anything on the scoreboard this afternoon. This is a new game, where anything can happen.

Having said that, I would like to greet both teams, the spectators, officials, media and everyone involved in today's game – welcome to Umeå, welcome to Sweden and enjoy the best of women's club football in the world!

Lars-Åke Lagrell
President of the Swedish FA

Grußwort des Präsidenten des Schwedischen Fußballverbands

Es ist soweit – das Finale des UEFA-Frauenpokals 2007/08 steht unmittelbar bevor!

Umeå IK hat zum fünften Mal in seiner Geschichte die letzte Hürde erreicht, der I. FFC Frankfurt zum vierten Mal: Es stehen sich folglich zwei Schwergewichte des europäischen Frauenfußballs gegenüber.

Wer wird die Trophäe dieses Jahr mit nach Hause nehmen?

In erster Linie hoffen wir, dass wir zwei spektakuläre und faire Begegnungen erleben werden.

Zweitens drücken wir als Schweden natürlich Umeå IK die Daumen!

Umeå IK hatte im letztjährigen Finale gegen Arsenal nach einer 0:1-Heimniederlage im Hinspiel und einem torlosen Unentschieden im Rückspiel in London das Nachsehen. Die Mannschaft will es dieses Mal besser machen, wie 2003 und 2004, als sie den UEFA-Frauenpokal für sich entscheiden konnte.

Sowohl Umeå IK als auch der I. FFC Frankfurt haben Weltklasseakteure in ihren Reihen, Frankfurt kann sogar auf mehrere Spielerinnen zählen, die 2007 in China Weltmeisterinnen wurden. Auf beiden Seiten werden Spielerinnen zu bewundern sein, die dem Frauenfußball in den letzten fünf Jahren den Stempel aufgedrückt haben, nicht zuletzt die zweimal in Folge zur FIFA-Weltfußballerin gewählte Marta von Umeå.

Doch die Geschichte zählt heute Nachmittag nicht mehr. Es beginnt ein neues Spiel und alles ist möglich.

Ich begrüße beide Mannschaften, die Zuschauer, Schiedsrichter, Medien und alle am heutigen Spiel Beteiligten – und heiße sie herzlich in Schweden willkommen, wo heute Frauenfußball auf Weltklasseniveau geboten wird!

Lars-Åke Lagrell
Präsident des Schwedischen Fußballverbands





Välkomsthälsning från Umeå IK:s fotbollsordförande

Det är en ära för mig att få hälsa er alla välkomna till den första finalmatchen av detta års UEFA Women's Cup, mellan två av Europas bästa damfotbollslag på 2000-talet. Just dessa två finallag har stött på varandra ett flertal gånger i UEFA Women's Cup. Det har alltid varit spännande och händelserika matcher. Finalmatcherna 2008 lär inte bli något undantag, då det finns många bra spelare i båda lagen. I. FFC Frankfurt är ett välkänt och respekterat namn och det är med spänning vi ser fram emot dagens match. Två gånger har Umeå IK haft äran att lyfta Europacupbucklan och vi vill väldigt gärna få uppleva den känslan igen.

Innan matchen börjar vill jag riktiga ett stort tack till dagens publik. Jag vet att många av er har rest långväga för att följa finalmatchen och vi känner oss mycket ödmjuka inför det faktum att ni är beredda att färdas så långt för att heja fram Umeå IK i vår jakt på Europacupguld. Än en gång, hjärtligt välkomna till dagens match!

Ulf Halvarsson
Ordförande Umeå IK Fotboll

Welcome from the Umeå IK Football Chairman

It is an honour for me to welcome you all to the first leg of this year's UEFA Women's Cup final between two of Europe's best women's football teams of this decade. These two teams have met each other on several occasions in the UEFA Women's Cup. Each time, they have played exciting and eventful matches. I am sure the 2008 final will be no different, as there are many excellent players on both teams. I. FFC Frankfurt is a well-known and respected name and it is with delight that we look forward to today's match. On two occasions, Umeå IK has had the honour of lifting the European Cup and we would very much like to experience the feeling again.

Before the match gets under way, I would like to thank today's spectators. I know that many of you have come a long way to follow the final and we are humbled to know that you are prepared to travel so far to support Umeå IK in our efforts to lift the European Cup. Once again, a very warm welcome to today's match!

Ulf Halvarsson
Chairman, Umeå IK Fotboll

Grußwort des Vorsitzenden des Fußballvereins Umeå IK

Es ist mir eine Ehre, Sie alle zum ersten Endspiel des diesjährigen UEFA-Frauenpokals zwischen zwei der besten europäischen Frauenfußballklubs dieses Jahrzehnts willkommen zu heißen. Die beiden Teams sind bereits mehrere Male im UEFA-Frauenpokal aufeinandergetroffen. Es waren immer spannende und ereignisreiche Begegnungen. Die Endspiele 2008 werden da keine Ausnahme sein, da beide Mannschaften mit vielen exzellenten Spielerinnen aufwarten können. Der I. FFC Frankfurt ist ein bekannter und respektierte Name, und wir sehen dem Spiel des Tages mit großer Spannung entgegen. Zweimal hatte Umeå IK bereits die Ehre, die Europapokal-Trophäe hochhalten zu dürfen, und wir würden diese Freude sehr gerne wieder erleben.

Bevor das Spiel beginnt, möchte ich dem heutigen Publikum ein großes Dankeschön aussprechen. Ich weiß, dass viele von Ihnen weit gereist sind, um das Endspiel zu sehen, und es ehrt uns, dass Sie diese lange Fahrt auf sich genommen haben, um Umeå IK im Kampf um den Europapokal zu unterstützen. Nochmals, herzlich willkommen zum heutigen Spiel!

Ulf Halvarsson
Vorsitzender Umeå IK Fotboll



Välkomsthälsning från Umeå:s Kommunstyrelsens

Idrotten är en fantastisk kraft i samhället. Idrotten engagerar, ger glädje, samvaro, motion, nöje, och underhållning oavsett var du kommer från, vem du är, din ålder eller idrottsliga ambitionsnivå. Umeå är en av Sveriges bästa idrottsstäder och vi strävar ständigt efter att bli bättre!

Fotboll är en av Umeås starka idrotter. Umeå IK har under flera års tid rönt såväl nationella som internationella framgångar – och det är vi Umebor mycket stolta över. I Umeå vet vi att bredden ger eliten och vice versa. Bakom eliten och kända elitidrottsprofiler som Hanna Ljungberg, Marta och Frida Östberg finns massor av ideellt arbete i Umeå IKs ungdomsverksamhet och andra lokala föreningar. Det är alla dessa ledare, tränare och aktiva barn, ungdomar och vuxna som tillsammans med eliten gör Umeå till en fantastisk fotbollsstad.

Få företeelser sätter fokus och lyfter fram en stad som stora nationella eller internationella idrottsevenemang. För Umeå är idrotten en viktig hörnsten i vår satsning att bli Europas Kulturhuvudstad 2014. Att Umeå IK ännu en gång spelar UEFA Women's Cup final på hemmaplan sätter fotbollsstaden Umeå på kartan. Tänk att flera miljoner tittare i hela världen riktar sina blickar på oss just nu!

Nu är det upp till oss alla att heja fram och stötta Svenska mästarinnorna Umeå IK som möter tyska laget I. FFC Frankfurt som har många världsmästarinnor i laget. Välkomna till en match med umefotboll i absolut världsklass kryddad med sambatakt, japansk sinnrikhet och Schweizisk ungdomlighet.

Avslutningsvis vill jag passa på att skicka ett stort tack till alla duktiga ungdomsledare runt om i världen som lägger ner tid på våra barn och ungdomar så de kan bli elitidrottare och att vi får se dem här i Umeå, det gillar vi!

Mycket varmt välkomna till Umeå – idrottsstaden, fotbollsstaden och vinnarstaden!

Lennart Holmlund
Kommunstyrelsens Ordförande

Welcome from Umeå's municipality

Sport is a fantastic force in society. Sport involves people and gives pleasure, togetherness, satisfaction, exercise and entertainment regardless of where you come from, who you are, how old you are and what your sporting ambitions are. Umeå is one of Sweden's best sporting cities and we are constantly striving to improve further!

Football is one of Umeå's strong sports. For many years, Umeå IK has achieved both national and international success, something the locals are very proud of. In Umeå, we know that it is at grass-roots level that the foundations for elite sport are laid and vice versa. Behind the familiar top sports personalities such as Hanna Ljungberg, Marta and Frida Östberg are many hours of voluntary work as part of Umeå IK's youth policy and other local clubs and associations. It is all these managers, coaches and active children, young people and adults who together with the elite sportsmen and women make Umeå such a fantastic football centre.

Few phenomena place a focus on and raise the profile of a city as much as major national or international sports events. For Umeå, sport is an important cornerstone in our efforts to become Europe's Capital of Culture in 2014. The fact that Umeå IK is once again playing in a UEFA Women's Cup final on its home ground puts the football city of Umeå on the map. Imagine, many millions of viewers around the world are watching us right now!

Now it's up to us to cheer on and support the Swedish champions, Umeå IK, against the German team I. FFC Frankfurt, who have many World Cup winners in their team. I am sure we are all looking forward to a match involving Umeå football club spiced with Brazilian samba, Japanese ingenuity and Swiss youth.

Finally, I would just like to say a big thank you to all the excellent youth coaches around the world, who spend so much time with our children and young people, so that one day they can become elite sportsmen and women and so that we can get to see them play here in Umeå. We are delighted!

A very warm welcome to Umeå – a sporting city, a football city and a winning city!

Lennart Holmlund
Board of Directors,
Umeå's Municipality

Grußwort der Umeå Gemeindeverwaltung

Sport ist eine fantastische Gesellschaftskraft. Sport bedeutet Engagement, bringt Freude, Geselligkeit, Bewegung, Vergnügen und Unterhaltung – und das unabhängig von Herkunft, Charakter, Alter oder sportlichem Ehrgeiz. Umeå ist eine der besten Sportstädte in Schweden, und wir arbeiten ständig daran, noch besser zu werden! Der Fußball ist eine der starken Sportarten von Umeå. Umeå IK ist seit mehreren Jahren national wie international erfolgreich – und darauf sind wir sehr stolz.

In Umeå wissen wir, dass die Elite nur aus dem Breitensport entsteht und umgekehrt. Hinter den bekannten Leistungssportlerinnen wie Hanna Ljungberg, Marta und Frida Östberg steht viel idealistische Arbeit in der Jugendförderung von Umeå IK und anderen örtlichen Vereinen. Es sind all diese Teamchefs, Trainer und aktive Kinder, Jugendliche und Erwachsene, die Umeå gemeinsam mit den Leistungssportlern zu einer fantastischen Fußballstadt machen.

Nur wenige Ereignisse bringen einer Stadt soviel Aufmerksamkeit und Anerkennung wie ein großes nationales und internationales Sportereignis.

Für Umeå ist der Sport ein wichtiger Eckpfeiler in unserem Bestreben, Europas Kulturhauptstadt 2014 zu werden. Dass Umeå IK wieder einmal vor heimischem Publikum das Finale des UEFA-Frauenpokals spielt, ruft die Fußballstadt Umeå auf den Plan. Stellen Sie sich vor, dass mehrere Millionen Zuschauer weltweit genau in diesem Moment ihre Blicke auf uns richten!

Nun liegt es an uns, die schwedischen Meisterinnen von Umeå IK anzufeuern und zu unterstützen, wenn sie auf den I. FFC Frankfurt treffen, bei dem viele Weltmeisterinnen spielen. Willkommen bei einem Spiel mit Umeå – Fußball der absoluten Weltklasse, gewürzt mit Samba-Takten, japanischem Sinnreichtum und schweizerischer Jugendlichkeit.

Abschließend möchte ich ein großes Dankeschön an alle engagierten Jugendtrainer in der ganzen Welt richten, die ihre Zeit und Energie unsere Kinder und Jugendliche investieren, damit sie zu Leistungssportlern werden und wir sie hier in Umeå zu Gast haben können. Darüber freuen wir uns sehr!

Ein ganz herzliches Willkommen in Umeå – der Sportstadt, der Fußballstadt und der Gewinnerstadt!

Lennart Holmlund
Vorsitzender der
Gemeindeverwaltung

HELIKOPTER

Hur svårt kan det va ?

Business Intelligence, eller beslutsstöd som vi säger på svenska, är konsten att vid rätt tillfälle ta fram rätt information och fatta rätt beslut.

En uppsjö undersökningar visar att endast en bråkdel av all lagrad information kommer till nytta i beslutsfattandet, helt enkelt därför att det är svårt att hitta i informationsmängden. Vi hjälper företag och organisationer i Sverige med verktyg som hjälper beslutsfattare på alla nivåer att lyfta fram avgörande information och sätta den i arbete.

Kontakta oss så berättar vi hur vi hjälpt ett stort antal framgångsrika företag med ett effektivt beslutsstöd.

- Rapportering
- Scorecard
- Analys
- Planering och prognosprocesser

Helikopter Systemutveckling AB, Rådmansgatan 49, 113 60 Stockholm
08-643 03 10, www.helikopter.se

Åre Reklambyrå 2008

TRYCKERIET

- original • offset
- volymkopiering
- färgkopiering

info@tir.se

volymkopiering@umea.se

Ateljé: SIKEÅ 0934-152 70 Spiranhuset

Tryckeri: UMEÅ 090-14 75 42 Brogatan 14

Gamliavallen i Umeå



Gamliavallen byggdes 1925, men har genomgått flera renoveringar under 1992 (en ytterligare läktare), 1996 (ännu en läktare) och 2003 (konstgjort gräs, bättre ljus). Vidare kan en ny mobil estrad tas i bruk vid tillfällen med mycket stor publik, vilket ökar idrottsplatsens nuvarande kapacitet till 11 000 åskådare.

Här följer några andra fakta i ett nötskal för Umeå IKs hemma-arena:

- UIK spelade många matcher i UEFAs Dam Cup på denna plats. En av de viktigaste är deras sista match mot danska sidan av Fortuna Hjørring, under 2003.
- Svenska damlandslaget spelade ett stort antal internationella möten här, särskilt mot Frankrike – för en Euro-kvalificeringsmatch – och Finland – en kvalificeringsmatch för världscupen – bägge under 2003.
- Den är också värd för männens klubb i UFC (Umeå Fotbollsklubb), som under 1996 nådde en rekordpublik på 12 000 personer mot Göteborg i svenska mästerskapet.
- Samma lag mötte lag som Parma och Queens Park Rangers i Europeiska möten för några år sedan.
- Platsen där Gunnar Nordahl, den internationellt berömde topp-målgöraren från 1950-talet, upptäcktes.
- Gamliavallen har varit scen för andra sporthändelser, som svenska nationella idrottsmästerskapen (1992) eller en etapp av världscupen i terräng tolv år senare.



The Gamliavallen Stadium in Umeå

Gamliavallen was built in 1925, but underwent several renovations in 1992 (additional grandstand), 1996 (another grandstand in addition) and 2003 (artificial turf, better light). Further, a mobile tribune can be displayed in case of very big audience bringing the current stadium capacity to 11'000 spectators.

Here are some other facts in a nutshell regarding the Umeå IK home stadium:

- UIK has played numerous matches of the UEFA Women's Cup in this venue. One of the most important ones is their final game against the Danish side of Fortuna Hjørring, in 2003.
- The Swedish women's national team played a great number of international ties here, against notably France – for a Euro qualifier – and Finland – for a World Cup qualifier – both in 2003.
- It also hosts the men's club of UFC (Umeå Fotboll Club), who in 1996 reached a record audience of 12'000 people against Gothenburg in the Swedish Championship.
- The same team met the likes of Parma and Queens Park Rangers in European competitions some years ago.
- This is the place where Gunnar Nordahl, the famous international top scorer of the 50's, was discovered.
- Gamliavallen has been the stage of other sports events, like the Swedish national Championships in athletics (1992) or a leg of the cross-country World Cup twelve years later.



En trygg husaffär

Hos Myresjöhus köper du ditt hus inflyttningsklart till fast pris med ett enda kontrakt. Det betyder att vi leder, bygger och ansvarar för varje arbetsmoment tills huset är helt klart.

Med totalentreprenad slipper du alla myndighetskontakter. Du slipper vara byggledare, hålla i kostnader, samordna hantverkare och bevaka materialleveranser. Du får en egen kontaktperson hos oss som håller i hela ditt byggprojekt.

Hos Myresjöhus arbetar vi systematiskt för att minimera risken för fel. Arbetet genomsyrar varje arbetsmoment, från ritning till dess ditt hus står klart. Vårt mål är att ditt hus ska ha noll fel vid den oberoende slutbesikningen.

090-71 48 80
www.myresjohus.se

 Myresjöhus

Besök vårt visningshus Humlevägen 8, Umedalen
Öppettider se vår hemsida.

7. UEFA Women's Cup Final 2008



Ist Leg – Saturday 17 May 2008 – 13:00 – Gammliaavallen, Umeå

Umeå IK – I. FFC Frankfurt



Referee:
Gyöngyi GAÁL
Hungary
29.06.1975

Assistant Referee:	Brigitta MAKKOSNE PETZ	Hungary	30.03.1974
Assistant Referee:	Judit KULCSAR	Hungary	27.04.1980
Fourth Official:	Katalin KULCSAR	Hungary	07.12.1984
Delegate:	Philip C. PRITCHARD	England	22.10.1942
Observer:	Katriina ELOVIRTA	Finland	15.02.1961

2nd Leg – Saturday 24 May 2008 – 14:15 – UEFA Women's Cup Arena Frankfurt, Frankfurt am Main

I. FFC Frankfurt – Umeå IK



Referee:
Alexandra IHRINGOVA
England
29.01.1975

Assistant Referee:	Emma EVERSON	England	19.10.1979
Assistant Referee:	Natalie WALKER	England	23.08.1981
Fourth Official:	Amy RAYNER	England	20.11.1977
Delegate:	Karen ESPELUND	Norway	01.02.1961
Observer:	Josef KRULA	Czech Republic	19.05.1963

Squad List Umeå IK

Umeå IK (Umeå Idrottsklub)
Founded in 1985

Honours

UEFA Women's Cup title: 2003, 2004
UEFA Women's Cup finalist: 2002, 2007
Swedish League: 2000, 2001, 2002, 2005, 2006, 2007
Swedish Cup: 2001, 2002, 2003, 2007
Supercup: 2007, 2008



Coach: **Andrée Jeglertz**
Born: **14 February 1972**
At Umeå IK since: **2004**

Career as a player:

1984 Husie IF
1985 – 1993 Malmö FF
1993 – 1996 Umeå FC samt 2002
1997 – 1999 IFK Hässleholm
2000 – 2001 Gimonäs CK
2002 Umeå FC

Career as a coach:

Since 2004: Umeå IK
2003 – 2004: Gimonäs CK

Merits as a coach:

2004: UEFA Women's Cup
2005, 2006, 2007: Swedish League
2007: Swedish Cup
2007, 2008: Swedish Supercup

Goalkeeper	Surname	First name	Matches 07/08	Goals 07/08
1	RÖNNLUND	Ulla-Karin	5	0
21	SÖBERG	Carola	2	0

Defender	Surname	First name	Matches 07/08	Goals 07/08
2	PAULSON	Anna	7	0
3	FRISK	Johanna	2	0
4	WESTBERG	Karolina	5	0
5	BERGLUND	Emma	7	0

Midfield	Surname	First name	Matches 07/08	Goals 07/08
17	ABERG-ZINGMARK	Emma	0	0
7	DAHLQVIST	Lisa	7	0
15	KONRADSSON	Emmelie	3	0
91	ÖSTBERG	Frida	2	0
16	YAMAGUCHI	Mami	2	0
20	MOURA	Elaine	4	0

Forward	Surname	First name	Matches 07/08	Goals 07/08
19	BACHMANN	Ramona	7	1
9	EDLUND	Madelaine	7	4
18	JAKOBSSON	Sofia	1	0
10	LJUNGBERG	Hanna	2	1
12	PEDERSEN	June	6	2
13	RASMUSSEN	Johanna	2	0
60	VIEIRA DA SILVA	Marta	7	6



1 Ulla-Karin Rönnlund
Goalkeeper
Born: 19.02.1977
Country: Sweden
National Caps: 6
+U-21: 24, U-19 & below: 5



2 Anna Paulson
Defender
Born: 29.02.1984
Country: Sweden
National Caps: 15
+U-21: 21, U-19 & below: 32



3 Johanna Frisk
Defender
Born: 19.03.1986
Country: Sweden
National Caps: -
U-21: 10, U-19 & below: 32



4 Karolina Westberg
Defender
Born: 16.05.1978
Country: Sweden
National Caps: 123
+U-21: 23, U-19 & below: 9



5 Emma Berglund
Defender
Born: 19.12.1988
Country: Sweden
National Caps: -
U-19 & below: 7



7 Lisa Dahlqvist
Midfield
Born: 06.02.1987
Country: Sweden
National Caps: 2
+U-21: 7, U-19 & below: 20



9 Madelaine Edlund
Forward
Born: 15.09.1985
Country: Sweden
National Caps: 3
+U-21: 18, U-19 & below: 8



10 Hanna Ljungberg
Forward
Born: 08.01.1979
Country: Sweden
National Caps: 128
+U-21: 3, U-19 & below: 9



12 June Pedersen
Forward
Born: 03.04.1985
Country: Norway
National Caps: -
U-21: 6



13 Johanna Rasmussen
Forward
Born: 02.07.1983
Country: Denmark
National Caps: 44
+U-21: 3, U-19 & below: 27



15 Emmelie Konradsson
Midfield
Born: 09.04.1989
Country: Sweden
National Caps: -
U-19 & below: 5



16 Mami Yamaguchi
Midfield
Born: 13.08.1986
Country: Japan
National Caps: 2
+U-21: 6, U-19 & below: 10



17 Emma Åberg-Zingmark
Midfield
Born: 22.01.1991
Country: Sweden
National Caps: -
U-19 & below: 3



18 Sofia Jakobsson
Forward
Born: 23.04.1990
Country: Sweden
National Caps: -
U-19 & below: 9



19 Ramona Bachmann
Forward
Born: 25.12.1990
Country: Switzerland
National Caps: 6
+U-19 & below: 5



20 Elaine Estrela Moura
Midfield
Born: 01.11.1982
Country: Brazil
National Caps: 45



21 Carola Söberg
Goalkeeper
Born: 29.07.1982
Country: Sweden
National Caps: 1
+U-21: 7



60 Marta Vieira da Silva
Forward
Born: 19.02.1986
Country: Brazil
National Caps: 35
+U-19 & below: 5



91 Frida Östberg
Midfield
Born: 10.12.1977
Country: Sweden
National Caps: 68
+U-21: 9

Squad List I. FFC Frankfurt

I. FFC Frankfurt (ex SG 08 Praunheim/Frankfurt)
Founded in 1999

Honours

UEFA Women's Cup title: 2002, 2006
UEFA Women's Cup finalist: 2004
German League: 1999, 2001, 2002, 2003, 2005, 2007
German Cup: 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2007
German Indoor Cup: 1997, 1998, 1999,
2002, 2006, 2007



Coach: **Dr. Hans-Jürgen Tritschoks**
Born: **9 November 1955**
At I. FFC Frankfurt since: **2004**

Career as a player:

1976 – 1979 I. FC Köln Amateure
1979 – 1981 Fortuna Köln Amateure

Career as a coach:

Since 2004: I. FFC Frankfurt
1996 – 2003: Grün-Weiß Brauweiler/
FFC Brauweiler
Pulheim 2000

Merits as a coach:

1997: German League
(Grün-Weiß Brauweiler)
1997: German Cup
(Grün-Weiß Brauweiler)
1997: German Supercup
(Grün-Weiß Brauweiler)
2005: German League
(I. FFC Frankfurt)
2006: German Indoor Cup
(I. FFC Frankfurt)
2006: UEFA Women's Cup
(I. FFC Frankfurt)
2007: German League
(I. FFC Frankfurt)
2007: German Cup
(I. FFC Frankfurt)
2007: German Indoor Cup
(I. FFC Frankfurt)
2008: German Cup
(I. FFC Frankfurt)

Goalkeeper	Surname	First name	Matches 07/08	Goals 07/08
1	ROTTENBERG	Silke	7	0
23	ULLRICH	Stephanie	0	0

Defender	Surname	First name	Matches 07/08	Goals 07/08
26	ENGEL	Anne	1	0
13	GÜNTHER	Sarah	2	0
14	KRIEGER	Alexandra	7	0
4	KÜNZER	Nia	1	0
2	LEWANDOWSKI	Gina Loren	7	0
16	MARCIAK	Anna	0	0
8	WUNDERLICH	Tina	7	0

Midfield	Surname	First name	Matches 07/08	Goals 07/08
25	BARTUSIAK	Saskia	5	0
3	HANSEN	Louise	0	0
11	KLIEHM	Katrin	5	0
10	LINGOR	Renate	2	0
28	SMISEK	Sandra	3	0
21	THOMAS	Karolin	7	1
12	WEBER	Meike	7	0
7	WUNDERLICH	Pia	1	0

Forward	Surname	First name	Matches 07/08	Goals 07/08
18	GAREFREKES	Kerstin	6	1
15	HUTH	Svenja	0	0
6	POHLERS	Conny	7	5
9	PRINZ	Birgit	7	5
20	WIMBERSKY	Petra	7	3



1 Silke Rottenberg
Goalkeeper
Born: 25.01.1972
Country: Germany
National Caps: 125
+U-19 & above: 7



2 Gina Lewandowski
Defender
Born: 13.04.1985
Country: USA
National Caps: -



3 Louise Hansen
Midfield
Born: 04.05.1975
Country: Denmark
National Caps: 98



4 Nia Künzer
Defender
Born: 18.01.1980
Country: Germany
National Caps: 34
+U-21: 19



6 Conny Pohlers
Forward
Born: 16.11.1978
Country: Germany
National Caps: 62
+U-21: 30, U-19 & above: 5



7 Pia Wunderlich
Midfield
Born: 26.01.1975
Country: Germany
National Caps: 102



8 Tina Wunderlich
Defender
Born: 10.10.1977
Country: Germany
National Caps: 34



9 Birgit Prinz
Forward
Born: 25.10.1977
Country: Germany
National Caps: 178



10 Renate Lingor
Midfield
Born: 11.10.1975
Country: Germany
National Caps: 141



11 Katrin Kliehm
Midfield
Born: 17.05.1981
Country: Germany
National Caps: 5
+U-21: 13,
U-19 & above: 42



12 Meike Weber
Midfield
Born: 30.03.1987
Country: Germany
National Caps: -
U-23: 3, U-20: 2, U-19: 12



13 Sarah Günther
Defender
Born: 25.01.1983
Country: Germany
National Caps: 27
+U-19 & above: 28



14 Alexandra Krieger
Defender
Born: 28.07.1984
Country: USA
National Caps: 2
+U-23: 18



15 Svenja Huth
Forward
Born: 25.01.1991
Country: Germany
National Caps: -
U-19 & above: 21



16 Anna Marciak
Defender
Born: 27.10.1983
Country: Germany
National Caps: -
U-21: 8, U-19 & above: 12



18 Kerstin Garefrees
Forward
Born: 04.09.1979
Country: Germany
National Caps: 87
+U-21: 5, U-19 & above: 7



20 Petra Wimbersky
Forward
Born: 09.11.1982
Country: Germany
National Caps: 70
+U19 & above: 36



21 Karolin Thomas
Midfield
Born: 03.04.1985
Country: Germany
National Caps: 1
+U-23: 4, U-21: 3,
U-19 & above: 41



23 Stephanie Ullrich
Goalkeeper
Born: 29.07.1984
Country: Germany
National Caps: 4
+U-23: 4



25 Saskia Bartusiak
Midfield
Born: 09.09.1982
Country: Germany
National Caps: 12
+U-21: 11, U-19 & above: 1



26 Anne Engel
Defender
Born: 04.07.1985
Country: Germany
National Caps: -



28 Sandra Smisek
Midfield
Born: 03.07.1977
Country: Germany
National Caps: 126

Intervju med Andrée Jeglertz, Förste Coach i Umeå IK



Vad talar för Umeå IK i denna final?

Vi är ett oerhört revanschsuget lag efter finalförlusten mot Arsenal ifjol. Vi har i år ett homogent lag än ifjol med väldig konkurrens på alla positioner. Detta sporrar spelarna till bra träningar och matcher vilket gör att vi hela tiden vill prestera bra och göra bra resultat.

Vi har också en stor fördel av att under de senaste månaderna spelat bra och jämna tränings- och tävlingsmatcher mot kvalificerat motstånd. Detta kommer vi ha nytta av i matcherna mot 1. FFC Frankfurt.

Hur har ni förberett er?

Genom att spela bra tränings- och tävlingsmatcher. Matcherna mot Olympique Lyonnais och Rossiyanka, samt en del matcher i Damallsvenskan, under våren har hjälpt oss mycket i vad som krävs på den yttersta europainivån.

Vad vet du om 1. FFC Frankfurt?

De är ett lag som dominerat sin liga under de senaste 10 åren. Alla spelare är i princip landslagsspelare och många är regerande världsmästare. Veldig bollskickliga men samtidigt disciplinerade spelare som med sin erfarenhet vet vad som krävs för att nå framgång.

Vad tycker du om utvecklingen av damfotbollen i Europa?

Uefa Women's Cup är mycket svårare att vinna i år än någonsin. Flera lag har gjort stora satsningar och detta visades inte minst när Arsenal, Brøndby och Rossiyanka åkte ut relativt tidigt. Många länder utvecklar både sin landslags- och klubbblagsfotboll och det gör UEFA Women's Cup bättre och bättre. För ett par år sedan var det en transportsträcka fram till semifinalen men nu måste man gå in i kvalspelet med rätt attityd annars får du problem.

Hur ser framtiden ut?

Det måste in segerpremier i turneringen annars tappar den snart sin dragningskraft. Vilka lag kan i framtiden ställa upp i UEFA Women's Cup om det bara kostar pengar?

Sportsligt är framtiden ljus. Spelarna blir bättre och bättre och professionella. Jag hoppas det blir fler ligor runt i Europa som satsar på sina damlag och ger spelarna bättre förutsättningar. Detta utvecklar den Europiska fotbollen och vi kan även i fortsättningen konkurrera med USA om var de bästa spelarna ska spela.



Gör som Umeå IK Välj Volkswagen!



Hanna

4MOTION
fyrhjulsdrift
standard i
alla versioner



Nya Tiguan

Erbjuder fina offroad-prestanda och sportig känsla i en och samma bil. Dess unika mångsidighet kombinerar kraft och smidighet med bränslesnålhet och rymlighet. Kom in och provkör!

- TSI 150 Bensin TDI 140 Diesel
- TSI 170 Bensin TDI 170 Diesel
- TSI 200 Bensin

Motoralternativ



Marta



Kampanjbil Succé för Passat!

Vi har alltid hemma kampanjbilar av nya Passat Variant. Kom in för en provtur!



Miljöbils-
premie:
10 000 kr

Vi har även marknadens bredaste utbud av miljöbilar...

Polo TDI och Golf BlueMotion som har CO₂-utsläpp under 120g/km och Golf Multifuel som du kör på Etanol E85, plus att ni kan välja någon av våra andra diesel och bensinbilar med låga CO₂ utsläpp!

Polo TDI Comfortline
Golf Multifuel (etanol)
Golf Variant Multifuel (etanol)
Golf TDI 105hk BlueMotion



Karolina



Tekniska förbrukning blandad körning Tiguan 7,0-9,1, Polo TDI 4,5, Golf Multifuel 7,1/100km, CO₂-utsläpp blandad körning Tiguan 186-234, Polo TDI 119, Golf Multifuel 126, Nissan EcoFuel 155 g/km. Miljöklass 2005.

Interview with Andrée Jeglertz, Head Coach of Umeå IK



Why should Umeå IK feel positive looking ahead to this final?

We have a team that is incredibly hungry to make amends after last year's defeat in the final against Arsenal. This year we have a more homogenous team than last year, with tough competition for every position. This spurs the players on in training and matches, which means that we always perform well and get consistently good results.

We also have a major advantage in that in recent months we have played consistently well in both friendlies and competitive matches against some skilful opponents. This will benefit us in the two legs against 1. FFC Frankfurt.

How have you prepared?

By playing friendlies and competitive matches. The matches against Olympique Lyonnais and Rossiyanka, and a number of matches in Damallsvenskan, the Swedish women's premier league, during the spring have helped us a lot in getting to the standard required at the highest European level.

What do you know about 1. FFC Frankfurt?

They have dominated their league over the past 10 years. Every player is basically an international and many are current World Cup winners. They are very skilful, disciplined players who thanks to their experience know what is required to achieve success.

What do you think about the development of women's football in Europe?

The UEFA Women's Cup is much harder to win this year than ever before. Many teams have put in some big performances and this was apparent when Arsenal, Brøndby and Rossiyanka all got knocked out at a relatively early stage. Many countries are developing both their international and their club football, and this is making the UEFA Women's Cup better and better all the time. A couple of years ago, it was relatively straightforward to get through to the semi-finals, but now you have to approach the qualifiers with the right attitude or you will run into problems.

What does the future hold?

Winners' bonuses must be introduced in the tournament, or it will soon lose its attraction. Which teams will be able to enter the UEFA Women's Cup in the future if it costs money?

In sporting terms, the future is bright. The players are getting better and better and becoming more professional. I hope that more leagues around Europe will invest in their women's teams and provide their players with a better platform. This will help European football to develop and enable us to continue to compete with the USA in attracting the best players.



Intervju med Mami Yamaguchi, Umeå IK



Hur har det varit sedan du kom till Sverige och Umeå?

Jag tycker verkligen om mitt lag – spelarna, personalen, var och en som hälsade mig välkommen och fick mig att känna mig mycket hemmastadd. Nivån på fotbollen är naturligtvis verkligen hög, och den position som jag spelar i nu är mycket ny för mig – defensiv mittfältare. Jag hade aldrig spelat i den positionen innan jag kom hit. Det är annorlunda, men jag lär mig och jag uppskattar det.

Vilka är de huvudsakliga skillnaderna mellan amerikansk college-fotboll och den professionella svenska ligan?

Amerikanska spelare är verkligen atletiska; stilen är i hög grad långa bollar och springande. Svensk fotboll är mer av ett passningsspel, du måste tänka mycket mer, använda din hjärna. Svenska spelare är snabbare.

Vad vet du om I. FFC Frankfurt?

Jag känner till [Birgit] Prinz; jag vet att de är nästan som det tyska landslaget. Jag är definitivt upphetsad. Finalen är förstås verkligen stor. Fram till dess fokuserar jag bara på att träna varje dag, men det är det största spelet i mitt liv.

Interview with Mami Yamaguchi, Umeå IK

How has it been since you came to Sweden and Umeå?

I really like my team – the players, the staff, everyone who welcomed me and made me very comfortable. Of course the level of football is really high and the position I am playing now is very new to me, defensive midfield. I have never played there before I came here. It is different but I'm learning and enjoying it.

What are the main differences between US college soccer and the professional Swedish league?

American players are really athletic, the style is a lot of long balls and running. Swedish football is more of a passing game, you need to think a lot more, use your brain. Swedish players are quicker.

What do you know about I. FFC Frankfurt?

I know about [Birgit] Prinz, I know that they are almost like the German national team. I'm definitely excited. Of course the final is really big. Before that I just focus on training every day, but it is the biggest game of my life.

Umeå stad



Men vad vore världen utan individualisterna som vinner matcherna åt oss? Kanske är det därför många älskar Umeå. Staden är formligen indränkt i ung, egensinnig talang, och då inte bara i fotboll. Här finns forskning och forskare med världsrykte, här kan ex diabetesproblemet få sin lösning och miljön för bioteknisk forskning är i absolut världsklass. I Umeå utvecklas morgondagens mobiltelefoni och unga människor från hela världen söker sig till Designhögskolan vid Umeå universitet. Två universitet, sju högskolor och ca 29 000 studenter ger staden en ung och framåt prägel. Här finns en kaxig nybyggaranda som lockar framtidens innovatörer och bollgenier.

Idrotten är fantastiskt bred i Umeå. Elitidrottare kan man hitta i så vitt skilda sporter som fotboll, ishockey, innebandy, bowling och alpint. Kanske för att det är okej att vara ung och målmedveten – stöd och uppmuntran är alltid nära. Och kanske för att det är så lätt att hitta avkoppling och den välbehövliga vilan i Umeå.

Har du tid över, tveka inte att gå på konsert, musikscenen lirar skjortan av publiken, särskilt på stadens opera eller i något av Umeås många unga rockband.

Alla som sett Umeå IK spela inser att klubben är en framgångsmaskin. Organisationen är en föregångare som genomsyras av professionalitet och obändig vinnarinstinkt. Ungefär som människorna i Umeås näringsliv: innovatörer som driver upp företag på samma geniala sätt som Marta snurrar upp motståndarna i straffområdet.

Umeå IK dominerar Europas fotboll, Umeåregionens skogsteknik regerar hela världen. Hanna Ljungberg och Marta öser in målen, Umeåföretag lassar ut allt fler attraktiva exportprodukter. Visse du att Volvo Lastvagnar har sitt centrum för tillverkning av hytter i Umeå? Eller att giganterna Astra Zeneca, GE Healthcare och Komatsu Forest har valt att etablera sig här?

Umeå city

Where would the world be without the individualists who win matches for us? Maybe that's why so many people love Umeå. The city is positively drowning in young, headstrong talent. And not just in football. The city is home to internationally renowned research and world-leading scientists; the problem of diabetes could, for example, be solved here, and biotechnical research being carried out in the city is truly cutting-edge. Tomorrow's mobile telephony solutions are being developed in Umeå and young people from around the world are applying to the Umeå Institute of Design at Umeå University. Two universities, seven colleges and around 29,000 students give the city a young, forward-looking feel. The city has a confident pioneering spirit which attracts the innovators and football geniuses of the future.

Sport has fantastic breadth in Umeå. Top sportsmen and women can be found in such diverse sports as football, ice hockey, indoor bandy, bowling and alpine skiing. Perhaps because it is OK to be young and determined, so support and encouragement are never far away, and perhaps because it is so easy to find relaxation and much-needed rest in Umeå.

If you have time to spare, don't hesitate to go to a concert; the music scene is a major attraction in itself, particularly the city's opera and the venues hosting young local rock bands.

Anyone who has seen Umeå IK play will realise that the club is a success bandwagon. The organisation is a pioneer and is permeated with professionalism and an unerring instinct for winning, much like the people in Umeå's industry – innovators who run their companies in the same inspired way as Marta mesmerises her opponents in the penalty area.

Umeå IK dominates European football, and the forestry in the Umeå region rules the world. Hanna Ljungberg and Marta can't stop scoring goals and Umeå companies are exporting ever more attractive products. Did you know that Volvo Trucks has its cab manufacturing centre in Umeå? Or that the global giants AstraZeneca, GE Healthcare and Komatsu Forest have decided to locate here?



Historia, UEFA Women's Cup



23 maj 2000 godkände UEFAs exekutiva kommitté förslaget att introducera en europeisk tävling för damfotbollsklubbarna, och sålunda föddes UEFAs Women's Cup.

Dragningen för tävlingen 2001/02 skedde under slutturneringen i UEFA Dam-EM i fotboll 2001, med 33 lag som startade på vägen till finalen. En kvalificerande match spelades innan lagen delades upp i åtta kvalificeringsgrupper på fyra lag.

De åtta gruppvinnarna kämpade om kvartsfinalerna under traditionella hemma- och bortamatcher där Umeå IK, HJK Helsinki, Toulouse FC och I. FFC Frankfurt hamnade bland de sista fyra.

Umeå slog sin nordiska rival HJK, medan Frankfurts lyckade öppningsmatch 2-1 i Frankrike visade sig vara tillräcklig för att slå ett modigt Toulouse. Något var tvunget att ge vid Waldstadions final 23 maj 2002, och till slut var det Umeås långa oslagna rekord då Frankfurt vann den första UEFA Women's Cup med en 2-0 triumf.

2002/03 deltog 35 klubbar, men i semifinalen fick Umeå sin hämnd på Frankfurt, genom att vinna en straffspark efter att båda matcherna slutade 1-1. Danmarks Fortuna Hjørring slog Englands Arsenal LFC och gick till final, som nu var en tvåbent historia, men det blev Umeå som vann.

Fyrtio lag spelade i 2003/04 års upplaga, med Tyskland och Skandinavien återigen dominerande. Umeå slog Danska Brøndby IF och tog sig till final. De fick spela mot sin gamla rival Frankfurt, som, trots den oavgjorda öppningsmatchen 0-0 mot Sveriges Malmö FF, vann returmatchen med 4-1. Det blev Umeå som blev kvar i finalen för andra året i rad genom att vinna öppningsmatchen – den första gången som Frankfurt förlorade över 90 minuter i spelens historia – och vann en stor seger i Tyskland.

Fyrtiotre lag deltog i 2004/2005 års upplaga medan cupen gick stadigt framåt, med en tysk klubb som triumferade för andra gången.

Det var emellertid I. FFC Turbine Potsdam och inte deras rival från Frankfurt som lyckades vinna över de svenska mästarna Djurgården/Älvsjö i finalen.

Återigen var det 43 klubbar som deltog under 2005/06. Fastän Potsdam gjorde två finaler i rad var det Frankfurt som behöll trofén i Tyskland genom att vinna den första bortamatchen, innan de vann en 3-2 seger inför ett turneringsrekord på 13.200 åskådare.

Formatet och deltagandet förblev stabilt under 2006/07. För första gången utan ett tyskt lag i semifinalen och med ett engelskt lag, Arsenal LFC, som ville göra anspråk på titeln, hade förra årets upplaga inga överraskningar att ge.

Denna säsong skapade en annan klubb underverk under UEFA Women's Cup. Under deras allra första medverkan gick flickorna från Olympique Lyonnais det ena steget efter det andra, och stoppades endast i semifinalen av Umeå IK, på grund av regeln om borta-mål som ger bortalaget ett mål. Den svenska klubben ska nu möta I. FFC Frankfurt i finalen.

History of the UEFA Women's Cup



On 23 May 2000, the UEFA Executive Committee approved the proposal to introduce a European Women's club competition, and thus the UEFA Women's Cup came into being.

The draw for the 2001/02 competition took place during the 2001 UEFA European Women's Championship final tournament, with 33 teams setting out on the road to the final. One qualifying match was played before the teams were split into eight qualifying groups of four teams.

The eight group winners contested the quarter-finals in a traditional home and away format with Umeå IK, HJK Helsinki, Toulouse FC and I. FFC Frankfurt all advancing to the last four.

Umeå defeated their Nordic rivals HJK, while Frankfurt's 2-1 first-leg success in France proved enough to see off a spirited Toulouse side.

Something had to give at the Waldstadion final on 23 May 2002 and in the end it was Umeå's long unbeaten record as Frankfurt carried off the first UEFA Women's Cup with a 2-0 triumph.

By 2002/03, 35 clubs were entering, but in the semi-finals Umeå had their revenge on Frankfurt winning a penalty shoot-out after both legs finished 1-1. Fortuna Hjørring of Denmark defeated England's Arsenal LFC to progress to the final, by now a two-legged affair, but it was Umeå who claimed the trophy.

Forty teams played in the 2003/04 edition, with Germany and Scandinavia again dominating. Umeå beat Danish Brøndby IF to reach the final, where they were to play old rivals Frankfurt, who despite being held 0-0 in the first leg vs. Sweden's Malmö FF, won the return 4-1.

It was Umeå who prevailed in the final for the second year running, winning the opening leg – the first time Frankfurt had lost over 90 minutes in the competition's history – and romping to a very large victory in Germany.

Forty-three sides competed in the 2004/2005 edition as the Cup went from strength to strength, with a German club triumphing for the second time. However it was I. FFC Turbine Potsdam not their rivals from Frankfurt who succeeded over Swedish champions Djurgården/Älvsjö in the final.

Again 43 clubs took part in 2005/06, and although Potsdam made two finals in a row it was Frankfurt who kept the trophy in Germany, after winning the first leg away 4-0 before gaining a 3-2 victory in front of a tournament record 13,200 crowd.

The format and entry remained stable for 2006/07. However, without a German club in the semi-finals for the first time and an English team, Arsenal LFC, claiming the title, last year's edition had lots of surprises to offer.

This season, another club made wonders in the UEFA Women's Cup. For their first participation ever, the Olympique Lyonnais girls passed one stage after the other, being only stopped in the semi-finals by Umeå IK, because of the away-goal rule. The Swedish club is now to face I. FFC Frankfurt in the final.





Trofén

Utmaningen att designa trofén var att hitta grunder ur logotypen och skapa en modern och kvinnlig utformning. Kroppen av trofén är av mjukt snurrat brons och efterliknar en av vågorna i logon. Formen sprider ut sig i botten till en tvådelad rund bas och toppen består av en glasboll som har Women's Cup-loggan ingraverad. Trofén är 40 cm hög och väger 8,5 kilo. Den är producerad av Blue Infinity, ett designerföretag som har sin bas i Genève, Schweiz.

The Trophy

The challenge of designing the trophy was to take elements of the logo and create a contemporary and feminine shape. The body of the trophy is a single strand of gently twisted bronze emulating one of the waves of the logo. The form fans out at the bottom on to a two tiered circular base and at the top envelopes an acrylic glass ball onto which the Women's Cup logo has been sandblasted. The trophy is 40 centimeters high and weighs 8,5 kilos. It was produced by Blue Infinity, a design company based in Geneva, Switzerland.



Die Trophäe

Beim Entwerfen der Trophäe bestand die Herausforderung darin, Teile des Wettbewerbslogos einzubauen und dem Pokal eine weibliche Form zu geben. Der Pokal besteht aus einem einzelnen, sorgfältig gewundenen Bronzestrang, der eine der Wellen des Frauenpokal-Logos darstellt. Der Bronzekörper ruht auf einem abgestuften, runden Sockel und der Trophäenkopf besteht aus einem Akrylglas-Ball, auf dem das Logo des Frauenpokals sandgestrahlt wurde. Der Pokal ist 40 Zentimeter hoch und bringt 8,5 Kilo auf die Waage. Er wurde durch die Designagentur „Blue Infinity“ hergestellt, die in Genf ansässig ist.

UEFA has chosen the International Committee of the Red Cross (ICRC) as the official charity partner of the UEFA EURO 2008 football championship in Switzerland and Austria.

SCORE
FOR
THE

RED CROSS

Help mine victims
in Afghanistan

YOU CAN MAKE A DIFFERENCE !

Score as many goals as possible in the field !
For each goal, UEFA will donate 4,000 euros to the ICRC.

Get your fans to visit www.scorefortheredcross.org. They can purchase goals in your favour to make your team the most charitable one of the Euro 2008 tournament.

Get involved and promote the campaign! Contact us at donation.gva@icrc.org

The benefits will help mine victims in Afghanistan to get a new start.

Ever since Mohammad, four years old, lost his right leg in a mine accident, he has received treatment at the ICRC's limb-fitting centre in Herat, where he is learning to walk with an artificial limb. Tens of thousands of people like Mohammad have been maimed in such accidents in Afghanistan. The ICRC helps them to rebuild their lives. After undergoing surgery and receiving post-operative care, the victims of mine accidents are offered physical rehabilitation and psychological support.

SCORE FOR THE RED CROSS



First Qualifying Round

27



GROUP 1: Lithuania

Date	Result
09.08.2007	FFC Zuchwil 05 Glentoran Belfast United 5-1
09.08.2007	Everton LFC Gintra Universitetas 4-0
11.08.2007	Everton LFC Glentoran Belfast United 11-0
11.08.2007	Gintra Universitetas FFC Zuchwil 05 0-6
14.08.2007	FFC Zuchwil 05 Everton LFC 0-5
14.08.2007	Glentoran Belfast United Gintra Universitetas 1-2

Pos	Team	P	W	D	L	F	A	Pts
1.	Everton LFC	3	3	0	0	20	0	9
2.	FFC Zuchwil 05	3	2	0	1	11	6	6
3.	Gintra Universitetas	3	1	0	2	2	11	3
4.	Glentoran Belfast United	3	0	0	3	2	18	0

GROUP 2: FAROE ISLAND

Date	Result
09.08.2007	Valur Reykjavik FC Honka Espoo 2-1
09.08.2007	ADO Den Haag Klaksvikar Ítróttarfelag KÍ 1-1
11.08.2007	FC Honka Espoo ADO Den Haag 1-0
11.08.2007	Valur Reykjavik Klaksvikar Ítróttarfelag KÍ 6-0
14.08.2007	ADO Den Haag Valur Reykjavik 1-5
14.08.2007	Klaksvikar Ítróttarfelag KÍ FC Honka Espoo 1-4

Pos	Team	P	W	D	L	F	A	Pts
1.	Valur Reykjavik	3	3	0	0	13	2	9
2.	FC Honka Espoo	3	2	0	1	6	3	6
3.	ADO Den Haag	3	0	1	2	2	7	1
4.	Klaksvikar Ítróttarfelag KÍ	3	0	1	2	2	11	1

GROUP 3: AUSTRIA

Date	Result
09.08.2007	Uczniowski Klub Sportowy GOL Mayo FC 4-1
09.08.2007	SV Neulengbach Hibernian LFC 4-3
11.08.2007	Hibernian LFC Uczniowski Klub Sportowy GOL 4-1
11.08.2007	SV Neulengbach Mayo FC 3-0
14.08.2007	Uczniowski Klub Sportowy GOL SV Neulengbach 1-8
14.08.2007	Mayo FC Hibernian LFC 0-8

Pos	Team	P	W	D	L	F	A	Pts
1.	SV Neulengbach	3	3	0	0	15	4	9
2.	Hibernian LFC	3	2	0	1	15	5	6
3.	Uczniowski Klub Sportowy GOL	3	1	0	2	6	13	3
4.	Mayo FC	3	0	0	3	1	15	0

GROUP 4: CROATIA

Date	Result
09.08.2007	FCL Rapide Wezemaal Cardiff City LFC 2-0
09.08.2007	SU 1° Dezebrom ZNK Osijek 7-0
11.08.2007	Cardiff City LFC SU 1° Dezebrom 0-2
11.08.2007	FCL Rapide Wezemaal ZNK Osijek 2-0
14.08.2007	SU 1° Dezebrom FCL Rapide Wezemaal 0-1
14.08.2007	ZNK Osijek Cardiff City LFC 2-1

Pos	Team	P	W	D	L	F	A	Pts
1.	FCL Rapide Wezemaal	3	3	0	0	5	0	9
2.	SU 1° Dezebrom	3	2	0	1	9	1	6
3.	ZNK Osijek	3	1	0	2	2	10	3
4.	Cardiff City LFC	3	0	0	3	1	6	0

GROUP 5: SLOVENIA

Date	Result
08.08.2007	Athletic Club BFKEB ŽNK KRKA Novo Mesto 4-0
08.08.2007	ASD CF Bardolino Verona Birkirkara FC 16-0
11.08.2007	Athletic Club BFKEB Birkirkara FC 16-0
11.08.2007	ŽNK KRKA Novo Mesto ASD CF Bardolino Verona 0-5
14.08.2007	ASD CF Bardolino Verona Athletic Club BFKEB 1-0
14.08.2007	Birkirkara FC ŽNK KRKA Novo Mesto 1-5

Pos	Team	P	W	D	L	F	A	Pts
1.	ASD CF Bardolino Verona	3	3	0	0	22	0	9
2.	Athletic Club BFKEB	3	2	0	1	20	1	6
3.	ŽNK KRKA Novo Mesto	3	1	0	2	5	10	3
4.	Birkirkara FC	3	0	0	3	1	37	0

P = Played

W = Won

D = Lost

F = For

A = Against





GROUP 6: F.Y.R. MACEDONIA

Date	Result
09.08.2007 Olympique Lyonnais FK Slovan Duslo Sala	12-0
09.08.2007 ZNK SFK 2000 Sarajevo ZFK Skiponjat	2-1
11.08.2007 Olympique Lyonnais ZFK Skiponjat	10-0
11.08.2007 FK Slovan Duslo Sala ZNK SFK 2000 Sarajevo	0-2
14.08.2007 ZNK SFK 2000 Sarajevo Olympique Lyonnais	0-7
14.08.2007 ZFK Skiponjat FK Slovan Duslo Sala	3-1

Pos	Team	P	W	D	L	F	A	Pts
1.	Olympique Lyonnais	3	3	0	0	29	0	9
2.	ZNK SFK 2000 Sarajevo	3	2	0	1	4	6	6
3.	ZFK Skiponjat	3	1	0	2	4	13	3
4.	FK Slovan Duslo Sala	3	0	0	3	1	17	0

GROUP 7: RUSSIA

Date	Result
09.08.2007 Zhilstroy-I Kharkov FC Dinamo Tbilisi	14-0
09.08.2007 WFC Rossiyanka FK Napredak Kruševca	7-0
11.08.2007 FK Napredak Kruševca Zhilstroy-I Kharkov	2-4
11.08.2007 WFC Rossiyanka FC Dinamo Tbilisi	18-0
14.08.2007 Zhilstroy-I Kharkov WFC Rossiyanka	0-3
14.08.2007 FC Dinamo Tbilisi FK Napredak Kruševca	2-6

Pos	Team	P	W	D	L	F	A	Pts
1.	WFC Rossiyanka	3	3	0	0	28	0	9
2.	Zhilstroy-I Kharkov	3	2	0	1	18	5	6
3.	FK Napredak Kruševca	3	1	0	2	8	13	3
4.	FC Dinamo Tbilisi	3	0	0	3	2	38	0

P = Played
 W = Won
 D = Lost
 F = For
 A = Against

GROUP 8: GREECE

Date	Result
09.08.2007 FC NSA Sofia Pärnu FC	3-1
09.08.2007 WFC Universitet Vitebsk FC PAOK Thessaloniki	4-0
11.08.2007 WFC Universitet Vitebsk Pärnu FC	6-0
11.08.2007 FC PAOK Thessaloniki FC NSA Sofia	2-2
14.08.2007 FC NSA Sofia WFC Universitet Vitebsk	0-2
13.08.2006 Pärnu FC FC PAOK Thessaloniki	2-3

Pos	Team	P	W	D	L	F	A	Pts
1.	WFC Universitet Vitebsk	3	3	0	0	12	0	9
2.	FC NSA Sofia	3	1	1	1	5	5	4
3.	FC PAOK Thessaloniki	3	1	1	1	5	8	4
4.	Pärnu FC	3	0	0	3	3	12	0

GROUP 9: MOLDOVA

Date	Result
09.08.2007 I. FC Femina Budapest Ruslan 93	6-0
09.08.2007 Alma KTZH FC Narta Chisinau	5-0
11.08.2007 Alma KTZH Ruslan 93	5-0
11.08.2007 FC Narta Chisinau I. FC Femina Budapest	0-2
14.08.2007 I. FC Femina Budapest Alma KTZH	1-3
14.08.2007 Ruslan 93 FC Narta Chisinau	1-3

Pos	Team	P	W	D	L	F	A	Pts
1.	Alma KTZH	3	3	0	0	13	1	9
2.	I. FC Femina Budapest	3	2	0	1	9	3	6
3.	FC Narta Chisinau	3	1	0	2	3	8	3
4.	Ruslan 93	3	0	0	3	1	14	0

GROUP 10: ISRAEL

Date	Result
09.08.2007 AC Sparta Praha CFF Clujana	1-1
09.08.2007 Maccabi Holon FC AEK Kokkinochovion	5-1
11.08.2007 AC Sparta Praha AEK Kokkinochovion	19-0
11.08.2007 CFF Clujana Maccabi Holon FC	3-0
14.08.2007 Maccabi Holon FC AC Sparta Praha	3-4
14.08.2007 AEK Kokkinochovion CFF Clujana	0-11

Pos	Team	P	W	D	L	F	A	Pts
1.	AC Sparta Praha	3	2	1	0	24	4	7
2.	CFF Clujana	3	2	1	0	15	1	7
3.	Maccabi Holon FC	3	1	0	2	8	8	3
4.	AEK Kokkinochovion	3	0	0	3	1	35	0

GROUP 1: ENGLAND

Date	Result
11.10.2007 ASD CF Bardolino Verona SV Neulengbach	3-2
11.10.2007 Arsenal Ladies FC Alma KTZH	4-0
13.10.2007 Arsenal Ladies FC SV Neulengbach	7-0
13.10.2007 Alma KTZH ASD CF Bardolino Verona	1-5
16.10.2007 ASD CF Bardolino Verona Arsenal Ladies FC	3-3
16.10.2007 SV Neulengbach Alma KTZH	3-0

Pos	Team	P	W	D	L	F	A	Pts
1.	Arsenal Ladies FC	3	2	1	0	14	3	7
2.	ASD CF Bardolino Verona	3	2	1	0	11	6	7
3.	SV Neulengbach	3	1	0	2	5	10	3
4.	Alma KTZH	3	0	0	3	1	12	0

GROUP 2: SWEDEN

Date	Result
11.10.2007 WFC Rossiyanka WFC Universitet Vitebsk	3-1
11.10.2007 Umeå IK CFF Clujana	3-1
14.10.2007 CFF Clujana WFC Rossiyanka	1-2
14.10.2007 Umeå IK WFC Universitet Vitebsk	2-0
16.10.2007 WFC Universitet Vitebsk CFF Clujana	1-0
16.10.2007 WFC Rossiyanka Umeå IK	2-2

Pos	Team	P	W	D	L	F	A	Pts
1.	Umeå IK	3	2	1	0	7	3	7
2.	WFC Rossiyanka	3	2	1	0	7	4	7
3.	WFC Universitet Vitebsk	3	1	0	2	2	5	3
4.	CFF Clujana	3	0	0	3	2	6	0

P = Played
 W = Won
 D = Lost
 F = For
 A = Against

GROUP 3: BELGIUM

Date	Result
11.10.2007 I. FFC Frankfurt Valur Reykjavik	3-1
11.10.2007 FCL Rapide Wezemaal Everton LFC	2-1
13.10.2007 I. FFC Frankfurt Everton LFC	2-1
13.10.2007 Valur Reykjavik FCL Rapide Wezemaal	4-0
16.10.2007 Everton LFC Valur Reykjavik	3-1
16.10.2007 FCL Rapide Wezemaal I. FFC Frankfurt	1-1

Pos	Team	P	W	D	L	F	A	Pts
1.	I. FFC Frankfurt	3	2	1	0	6	3	7
2.	FCL Rapide Wezemaal	3	1	1	1	3	6	4
3.	Everton LFC	3	1	0	2	5	5	3
4.	Valur Reykjavik	3	1	0	2	6	6	3

GROUP 4: FRANCE

Date	Result
11.10.2007 Brøndby IF Olympique Lyonnais	0-0
11.10.2007 Kolbotn IL AC Sparta Praha	3-1
13.10.2007 Brøndby IF AC Sparta Praha	2-1
13.10.2007 Olympique Lyonnais Kolbotn IL	1-0
16.10.2007 Kolbotn IL Brøndby IF	0-1
16.10.2007 AC Sparta Praha Olympique Lyonnais	1-2

Pos	Team	P	W	D	L	F	A	Pts
1.	Brøndby IF	3	2	1	0	3	1	7
2.	Olympique Lyonnais	3	2	1	0	3	1	7
3.	Kolbotn IL	3	1	0	2	3	3	3
4.	AC Sparta Praha	3	0	0	3	3	7	0



QUARTER-FINALS

Date			Result
14.11.2007	Olympique Lyonnais	Arsenal Ladies FC	0-0
21.11.2007	Arsenal Ladies FC	Olympique Lyonnais	2-3
14.11.2007	FCL Rapide Wezemaal	Umeå IK	0-4
22.11.2007	Umeå IK	FCL Rapide Wezemaal	6-0
15.11.2007	WFC Rossiyanka	I. FFC Frankfurt	0-0
21.11.2007	I. FFC Frankfurt	WFC Rossiyanka	2-1
14.11.2007	ASD CF Bardolino Verona	Brøndby IF	0-1
21.11.2007	Brøndby IF	ASD CF Bardolino Verona	0-1 **

** after penalty-kicks

SEMI-FINALS

Date			Result
30.03.2008	Olympique Lyonnais	Umeå IK	1-1
06.04.2008	Umeå IK	Olympique Lyonnais	0-0
29.03.2008	I. FFC Frankfurt	ASD CF Bardolino Verona	4-2
05.04.2008	ASD CF Bardolino Verona	I. FFC Frankfurt	0-3

Calendar Women's Football 2008/09



20. – 23.05.08	UEFA Women's Under-17 Championship Final Tournament in Nyon (Switzerland)
24.05.08	Final UEFA Women's Cup – 2nd leg I. FFC Frankfurt – Umeå IK
29.05.08	UEFA Women's Euro 2009 Qualifying Round Germany – Wales
25.06.08	UEFA Women's Euro 2009 Qualifying Round Republic of Ireland – Sweden
07. – 19.07.08	UEFA Women's Under-19 Championship Final Tournament in France
06. – 21.08.08	Women's Olympic Football Tournament in China
27.09.08	UEFA Women's Euro 2009 Qualifying Round Sweden – Romania
01.10.08	UEFA Women's Euro 2009 Qualifying Round Sweden – Republic of Ireland
02.10.08	UEFA Women's Euro 2009 Qualifying Round Switzerland – Germany
25. – 30.10.08	UEFA Women's Euro 2009 Play-off for Final Tournament
28.10. – 16.11.08	FIFA Under-17 Women's World Cup Final Tournament in New Zealand
19.11. – 07.12.08	FIFA Under-20 Women's World Cup Final Tournament in Chile
23.08. – 10.09.09	UEFA Women's Euro 2009 Final Tournament in Finland

Thank You!

Umeå IK tackar sina officiella sponsorer för spelet i UEFA Women's Cup: Volkswagen, Motorcentralen, Arkitektkopia, Clarion Collection Uman, Helikopter, Tryckeriet och Umeå Kommun.

Ett stort tack också till våra Allsvenska samarbetspartners: Huvudsponsorerna: Adecco, Bilfrakt.se, Folksam, Intersport, LRF Konsult, Myresjöhus, Puma och Umeå Energi.

Diamantsponsorerna: Nazar, Siemens Financial Services, Västerbottens Kuriren och Västerbottens Folkblad.

Guldsponsorerna: Norrvidden Fastigheter, Tenton Gym och Umeå Parkerings AB och Bostaden

Silversponsorerna: Bostaden, Choice Hotels, Digital Poster, FlyNordic, Länsstyrelsen Västerbotten, NCC, Norrporten, Ramirent, SEB, TV4 Västerbotten, Vindelns Trafikskola, Volvo Lastvagnar, och Östermalmskolan.

Bronssponsorerna: Beijer Byggmaterial, Kommunal Västerbotten, Lokaldelen, Nolia, Norra Skogsägarna, Riksbyggen, Rix FM, Sapa Profiler AB, Specsavers Optik, Söderbergs Kakelimport och Örnsköldsviks Kommun.

Våra officiella leverantörer: Café Bar, Droskan Pub & Restaurang, Fronta, Nyhlens & Hugossons chark, Kopparbergs Zeunerts, Lanza, Lohmann & Rauscher, ProViva Active, Skogaholms Bröd och Umeåflyg.

Våra husentreprenörer: Nordsjö Idé och Design, Kone AB, Energitjänst, YIT, YIT Ventilation, Tegs Mark & Bygg, BL Interiör, Delta, EIAB, Umeå Entreprenad, Boporten, Byma, LE Maskin, Kumlins måleri, Transbothnia, Stjärna Fyrkant, Ragnsells, Umeå Ställningsbyggnad, Ulf Stormarknad, Textil & Miljö.

Det är ni och alla våra övriga samarbetspartners som gör det möjligt för oss att spela fotboll på den allra högsta nivån.



UEFA | ROUTE DE GENÈVE 46 | CH-1260 NYON 2 | SWITZERLAND
TÉL. +41 (0) 848 00 27 27 | FAX. +41 (0) 848 01 27 27 | uefa.com

